

EDITORIAL

BOSCH-PRODUKTE STEHEN FÜR QUALITÄT UND SICHERHEIT



Neue Bosch-Produkte und Know-how für Nutzfahrzeugwerkstätten

Liebe Truck-Fans!

„One-size-fits-all“ gibt es nur selten in der Nutzfahrzeug-Werkstatt. Eher haben Werkstattkunden – je nach Flottenumfang oder Fahrzeugalter – ganz unterschiedliche Ansprüche. Spezial-Know-how und -Ausrüstung sind da gefragt. Das Truck World Magazin berichtet in dieser Ausgabe unter anderem über das leistungsstarke Emissionsanalysegerät BEA 850 mit speziellem Zubehör für Trucks, die zeitwertgerechte Reparatur von Denoxtronic-Systemen und die neuen Xenon Gigalight Fahrzeuglampen für Nutzfahrzeuge. Alles speziell auf die Kunden der Nutzfahrzeugwerkstätten zugeschnitten.

Im Namen des Commercial Vehicle Teams wünsche ich Ihnen viel Spaß beim Lesen und gute Fahrt in eine vernetzte Werkstatt-Zukunft!

Ihr Tobias Weiss



Seite 7: Die Leser von WERKSTATTaktuell zeichnen Bosch-Produkte mit drei Best Brand Awards aus.



Genau gemessen!

Bosch-Emissionsanalyse für Trucks

Um die Abgaswerte an Nutzfahrzeugen zu prüfen, hat Bosch leistungsstarke Emissionsanalysegeräte mit speziellem Sonderzubehör für Trucks entwickelt, die sich zusätzlich für weitere Aufgaben in der Werkstatt aufrüsten lassen.

BEA 950 S1/S2: KOMFORTABLES ABGASMESSSYSTEM

Nutzfahrzeugwerkstätten führen nicht nur die Abgasuntersuchung an Diesel-Trucks durch. Auch Benziner, gasbetriebene oder Hybrid-Fahrzeuge gehören heute zu vielen Fuhrparks – sei es in Form von Taxen oder Transportern. Das Emissionsanalysegerät BEA 950 S1/S2 ist mit einzelnen Bausteinen darauf ausgelegt, ein möglichst breites Spektrum an Abgasuntersuchungen schnell und genau durchzuführen. Alle Messmodule, Steuergerätestester, Windows-PC, 24“-Monitor, Tastatur und A4-Laserdrucker sind kompakt in

einem robusten Premium-Gerätewagen untergebracht. Die kabellose Funkverbindung zwischen PC, Rauchgasströmungsmessung (BEA 070), Drehzahl- und Temperaturmessung (BEA 030) sowie OBD-Modul bzw. Steuergerätestester (KTS) machen die BEA 950 besonders nutzerfreundlich. Durch optionalen Akkubetrieb der BEA 070 bleiben Mechaniker bei der Abgasmessung an Trucks flexibel. Der Windows PC kann für weitere Programme genutzt werden. Die gute Ablesbarkeit des 24“-Monitors und die schnelle Betriebsbereitschaft dank kurzer Rüst- und Warm-up-Phasen sparen Zeit. Vor allem können Werkstätten das Gerät zum Komplettsystem erweitern, indem sie die BEA 950 mit Steuergerätediagnose, Fehlersuchanleitung, ESI[tronic] 2.0 und Fahrzeugsystemanalyse ergänzen. Dazu trägt auch die Werkstattvernetzung mit Bosch Connected Repair, AWN und AU Plus bei.



BEA 950 S1

Bosch
Connected
Repair



BEA 950 S4

ABGASMESSSYSTEM BEA 950 S4

Ist die Werkstatt bereits mit DCU 100, DCU 220, Laptop oder Werkstatt-PC* ausgerüstet und will diese zur Emissionsanalyse einsetzen, ist dafür die BEA 950 S4 konzipiert. Auf der großzügigen Ablagefläche ihres Gerätewagens finden Computer und technisches Zubehör Platz. Die Messmodule lassen sich kabellos per Funk mit den Geräten verbinden – für einfachen und schnellen Datenaustausch.

SONDERZUBEHÖR FÜR ABGAS-UNTERSUCHUNGEN AM NFZ

Bei Nutzfahrzeugen sind die Abgasendrohre auf Grund der Fahrzeugdimensionen oft schwerer zu erreichen. Deshalb bietet Bosch Sonderzubehör an, das die Abgasmessung an Nutzfahrzeugen erleichtert. Dazu gehören Sonden zur Temperaturmessung mit Kabellängen bis zu 10 m, beheizte Entnahmeschläuche und eine Spannvorrichtung mit Teleskopstab um das Opazimeter (Dieselmessmodul) an Nutzfahrzeugen mit Hochauspuff einzusetzen.



Sonden zur Temperaturmessung
Kabellänge: 6–10 m
Sondenlänge: 1,5–2,1 m



Nfz-Entnahmesonde für Diesel



Entnahmeschlauch (Diesel) für Nfz-Entnahmesonde (1 m)



Entnahmeschlauch (Diesel) für Nfz-Entnahmesonde (3,5 m)



Beheizter Entnahmeschlauch (Diesel) für Nfz-Entnahmesonde (5 m)



Spannvorrichtung mit Teleskopstab für Diesel (für Nfz mit Hochauspuff)

DCI 700 IM MARKT

VERKAUFSTART DES NEUEN DIESEL-INJEKTORENPRÜFSTANDS



DCI 700

CRI UND CRIN PRÄZISE PRÜFEN

Seit der Erfindung des Common-Rail-Systems durch Bosch vor fast zwei Jahrzehnten existieren viele Systemvarianten im Markt nebeneinander. Zur Wartung oder Reparatur kommen sie regelmäßig in die Nutzfahrzeug-Werkstatt oder zum Diesel-Spezialisten.

Der neue Injektorenprüfstand Bosch DCI 700 prüft Bosch-Injektoren alter oder neuer Generationen – auch die in vielen Transportern verwendete VCC-/NCC-Technologie oder druckübersetzte Nkw-Technologie. Um solche Injektoren fachgerecht zu prüfen sind u.a. ein schnelles Messsystem mit hoher Messgenauigkeit und neueste Elektronik, in den modernen Injektoren-Prüfstand integriert. Das Auf- und Abspannen von vier Injektoren dauert weniger als fünf Minuten und der Prüfdurchlauf ist nach durchschnittlich 15 Minuten erledigt.



Bosch QualityScan macht die Reparaturhistorie transparent.

* Gerätemindestanforderungen unter boschaftermarket.com

Denoxtronic: Lösungen für Wartung und zeitwertgerechte Reparatur



Denoxtronic für Nutzfahrzeuge – das ganze System von Bosch

Dieselmotoren sind die Hauptantriebe in der Transportbranche. Nicht nur in Lastwagen und Schwerlastzugmaschinen auf langen Strecken, auch abseits der Straßen arbeiten die drehmomentstarken Aggregate in Baumaschinen oder Kranen. Es wird voraussichtlich noch Jahre dauern, bis sich alternative

Antriebskonzepte über den Kurz- und Mittelstreckenbereich hinaus durchgesetzt haben. Bis dahin unterstützt beispielsweise die Denoxtronic die Abgasreinigung im SCR-Katalysator.

DENOXTRONIC VON BOSCH

Mit Hilfe des Reduktionsmittels AdBlue zerlegt der SCR-Katalysator die Stickoxide im Dieselabgas in Stickstoff und Wasser. Die Denoxtronic von Bosch stimmt dazu die Dosierung von AdBlue permanent auf den Betriebszustand des Motors und die aktuellen Abgaswerte ab. Seit der Einführung der Euro-4/5-Norm ist die Menge der mit Denoxtronic ausgestatteten Fahrzeuge stetig gestiegen. Mitte des Jahres 2018 erreichte die Zahl der von Bosch produzierten Denoxtronic-Systeme für Nutzfahrzeuge die Marke von 10 Millionen.

DAS GANZE PROGRAMM FÜR DIE NUTZFAHRZEUGWERKSTATT

Rund um die Denoxtronic erhalten

Werkstätten von Bosch umfangreiche Service-Unterstützung. Das macht Reparaturen effizient und verkürzt Standzeiten. Bosch-Prüftechnik erschließt dazu verschiedene Reparaturmöglichkeiten. Mit den Denoxtronic-Sets 1 oder 2 im praktischen Koffer und dem KTS Truck werden Komponenten im eingebauten Zustand geprüft. Funktionstests helfen, defekte Bauteile zu identifizieren. Müssen Fördermodul oder Dosiermodul ausgetauscht werden, kann die Werkstatt Neuteile oder serieninstandgesetzte Produkte von Bosch eXchange einbauen – je nach Zeitwert des Fahrzeugs. Alternativ kann die Komponente nach Ausbau repariert werden. Dabei kommen die Bosch-Reparatursätze Denoxtronic Kit 1.1, 2.1 oder das Upgrade Kit 1.1 – 2.1 zum Einsatz. Funktionstests und die empfohlene Dichtheitsprüfung werden damit durchgeführt. Dabei helfen die Prüf- und Reparaturanleitungen der ESI[tronic] 2.0 Online. Breiteres Wissen zur Dieseltechnik vermitteln darüberhinaus die praxisnahen Bosch Service Trainings. Werkstätten können so für praktisch jedes Fahrzeugalter und Nutzungsprofil einen passenden Service anbieten.



Service-Kit Denoxtronic 2.1



Filterwechselset für den Service

Für eine optimale Dosierung braucht das Denoxtronic-System sauberes AdBlue. Dafür hat Bosch spezielle Filter entwickelt. Entsprechend den Wartungsplänen der Hersteller (ESI[tronic] 2.0 Online) sind die Denoxtronic-Filter regelmäßig zu wechseln. Auf diese Art kann AdBlue richtig dosiert werden.

<https://youtu.be/MCQrBXtbuXM>

Common-Rail-Systeme: Abseits der Straße mit bis zu 2500 bar



Bagger, Raupen, landwirtschaftliche Fahrzeuge, Sportboote und Notstromaggregate: Common-Rail-Systeme sind wegen ihrer hohen Leistung im Off-Highway-Betrieb verbreitet.

Common-Rail-Systeme für Nutzfahrzeuge sorgen für eine effiziente Kraftstoffversorgung und Einspritzung in Dieselmotoren. Viele Fahrzeuge im Off-Highway-Betrieb (OHW) wie Bagger, Raupen, landwirtschaftliche Fahrzeuge und auch Sportboote sowie Notstromaggregate sind damit ausgerüstet. Mit Systemkomponenten und Modulen in verschiedenen Kombinationen kommen sie für den

regelmäßigen Service oder für Reparaturen in die Nutzfahrzeugwerkstatt. Je nach spezifischer Anforderung des Motorherstellers umfassen die Systeme kraftstoff- oder ölgeschmierte Pumpen, Injektoren für verschiedene Einbausituationen sowie Hochdruckspeicher (Rail) und elektronische Steuergeräte. Bosch unterstützt die Nutzfahrzeugwerkstätten dabei, diese robusten und wirtschaftlichen Systeme zu warten und zu reparieren. Dazu steht ein umfassendes Portfolio aus Ersatzteilen, spezifischer Diagnoseausrüstung, technischer Hotline und Service Training bereit.

COMMON-RAIL-SYSTEM CRS2-OHW FÜR BIS ZU 2000 BAR

Die speziell für den Off-Highway-Betrieb weiterentwickelten Common-Rail-Einspritzsysteme CRS2-OHW werden in Land- und Baumaschinen sowie in Industrieanwendungen eingesetzt. Die besonders robust und leistungsstark ausgelegten Systeme

basieren auf bewährten Pkw-Komponenten und leisten bis zu 2000 bar. Sie sind speziell auf das Einsatzumfeld, den hohen Volllastanteil und die großen Einspritzmengen im Off-Highway-Betrieb ausgelegt

COMMON-RAIL-SYSTEM CRSN25 FÜR BIS ZU 2500 BAR

Das modulare Common-Rail-System ist eine Weiterentwicklung früherer CRSN-Systeme. Seine Hochdruckpumpe erzeugt Systemdrücke von bis zu 2500 bar. Der im Rail gespeicherte Kraftstoff wird bei Bedarf von der neuesten Injektorgeneration in den Brennraum eingespritzt. Die Aktivierung übernimmt das Motorsteuergerät, das anhand von Fahrerwünschen und Sensorsignalen den optimalen Betriebszustand berechnet und überwacht. Das System kann auch in Nutzfahrzeugen mit elektrifiziertem Antriebsstrang eingesetzt werden. Aufgrund seiner Robustheit erlaubt es 500 000 Start-Stopp-Prozesse, die über die Lebensdauer für den Hybridbetrieb benötigt werden.



Das modulare Common-Rail-System CRSN für mittelschwere und schwere Nutzfahrzeuge



Das Common-Rail-System CRS2-OHW – speziell für den Off-Highway-Betrieb weiterentwickelt

Starke Ausstrahlung: Xenon Gigalight HID für Nutzfahrzeuge



Nacht, Dämmerung, schlechte Sicht: Fahrzeuglampen müssen Sehen und Gesehen werden sicherstellen.

Trucker fahren Tag und Nacht. Immer ist höchste Konzentration gefordert. Dabei macht es keinen Unterschied, ob das Nutzfahrzeug auf der Autobahn, auf der Landstraße oder zur Abladestelle in der Innerstadt unterwegs ist. Die Sicht auf die Straße und der Überblick über die Umgebung müssen immer möglichst perfekt sein. Anders lässt

sich die Sicherheit rund um das Nutzfahrzeug nicht realisieren. Die Bosch-Fahrzeuglampen Xenon Gigalight HID sind in puncto Helligkeit und Qualität für die hohen Anforderungen im Profibetrieb entwickelt worden. Auch ihre lange Lebensdauer – oft über die gesamte Betriebsdauer des Fahrzeugs – spielt im Tagesgeschäft eine große

Rolle. Denn ausgefallenes Licht kann teure Standzeiten oder Lieferverzögerungen verursachen.

BOSCH XENON GIGALIGHT HID

Die Xenon Gigalight HID ist die hellste tageslichtähnliche Xenon-Fahrzeuglampe im Bosch-Programm. 4600 Kelvin Farbtemperatur und 100% mehr Licht auf der Straße als bei Standard-Xenon-Lampen erhöhen die Fahrsicherheit. Sie sind für besonders hohe Ansprüche – möglichst perfekte Sicht, taghelles Licht, höchste Sicherheit und Reduzierung der Ermüdung des Fahrers – ausgelegt. Mit ihrer hohen Lichtausbeute leuchten Xenon Gigalight HID auch die Teile der Straße aus, die von Halogenlampen nicht erreicht werden. Als Gasentladungslampen ohne Glühwendel sind sie langlebiger und zuverlässiger. Zusätzlich schon ihr reduzierter Energieverbrauch Umwelt und Budget.



Bosch Xenon Gigalight HID sind erhältlich als D1S und D2S

BOSCH-NKW-FAHRZEUGLAMPEN

- ▶ **NEU! Xenon Gigalight HID:** Die hellste Xenon-Lampe im Bosch-Programm mit taghellem Licht für beste Sichtverhältnisse
- ▶ **Xenon White HID:** Die lichtintensivste Xenon-Lampe im Bosch-Programm mit 5500 Kelvin
- ▶ **Xenon HID:** Die Xenon-Lampe mit hoher Lichtausbeute
- ▶ **Trucklight Maxlife:** Die besonders langlebige und robuste Nfz-Halogenlampe
- ▶ **Trucklight:** Die zuverlässige Nfz-Halogenlampe
- ▶ **Eco Truck:** Die Nfz-Halogenlampe mit attraktivem Preis-Leistungs-Verhältnis – für zeitwertgerechte Reparaturen

Best Brand Award: Bosch drei Mal ausgezeichnet



Bosch: drei Mal Best Brand – erfolgreicher war keiner

BOSCH-PRODUKTE ERHALTEN BEST BRAND AWARDS

Zum sechsten Mal veranstaltete WERKSTATT *aktuell*, das Nutzfahrzeug-Magazin der EuroTransportMedia Verlags- und Veranstaltungs-GmbH (ETM), in diesem Jahr seine Leserwahl. Das Gemeinschaftsunternehmen von DEKRA, Motor Presse Stuttgart und VF Verlagsgesellschaft ließ in 15 Kategorien* im Bereich Nutzfahrzeugservice insgesamt 93 Marken an den Start um das Rennen der „Best Brands“ gehen. Da war erneut die Expertise von Werkstatt- und Serviceprofis gefragt. Mehrere hundert Leser beteiligten

sich an der Wahl und gaben ihre professionelle Einschätzung ab, auf welche Geräte und Werkzeuge im harten Werkstattgeschäft Verlass ist. In den Produktbereichen **Starterbatterien für 24-Volt-Systeme, Batterieladegeräte und Markenübergreifende OBD-Diagnose** wählten sie die Produkte von Bosch jeweils auf den ersten Platz. Ein großer Erfolg für Bosch. Denn die Leser von WERKSTATT *aktuell* sind vom Fach – also Trucker, Einkäufer, Logistikan-gestellte, Werkstattinhaber und -mit-arbeiter. Ein Personenkreis also, der etwas von der Materie versteht.

PREISVERLEIHUNG AUF DEM NÜRBURGRING

Das vierte Rennwochenende der FIA Truck Racing Championship (ETRC) gab der Preisverleihung einen würdigen Rahmen. Bosch sagt: „Herzlichen Dank für das hochqualifizierte Lob der Leser von WERKSTATT *aktuell*!“

NÜRBURGRING 2019

97 TEILNEHMER BEIM BOSCH-KUNDENEVENT 2019



Die Teilnehmer konnten Bosch-Produkte im Race-Truck hautnah erleben

KUNDEN AUS EUROPA AM NÜRBURGRING

Im Rahmen des FIA Truck Racing Championship (ETRC) am Nürburgring richtete Bosch ein Kundenevent für ausgewählte Großhändler und Werkstattkunden aus. Bei angenehmem Sommerwetter wurde das Bosch-Portfolio im Nutzfahrzeugbereich aus Ersatzteilen, Diagnoselösungen und Werkstatt-Services präsentiert. Auch das Engagement von Bosch im Motorsport konnten die Teilnehmer live erleben: Sie konnten den 5-fachen Europameister der ETRC, Jochen Hahn, persönlich kennenlernen. Sogar eine Fahrt im Renntaxi über den Nürburgring war inklusive. Die Teilnehmer äußerten sich durchweg beeindruckt. Als Beifahrer erlebt man Bosch-Produkte im Renneinsatz wirklich nicht oft.



Siegertypen: Gewinner der Best Brands Awards



Andreas Wegner stellte Bosch-Produkte und Services für Trucks vor

* Detaillierte Ergebnisse der Leserwahl unter www.eurotransport.de

Jochen Hahn zum sechsten Mal ETRC-Europameister

BOSCH IM HAHN-TRUCK 2019

- ▶ Batterien
- ▶ Dieseleinspritzsystem mit Steuergerät EDC7U und Unit-Injektoren
- ▶ Heavy Duty Generator
- ▶ Keilrippenriemen
- ▶ Kraftstofffilter-Wechselbox
- ▶ Kurbelwellensensor
- ▶ Nockenwellensensor
- ▶ Ölfilter
- ▶ Relais
- ▶ Sicherungen
- ▶ Saugrohrdrucksensor
- ▶ Wischblätter



Foto: Hahn Racing

Jochen Hahn verteidigte im französischen Le Mans beim vorletzten Lauf zur Truck-Racing-Europameisterschaft der FIA vorzeitig seinen Europameistertitel.

Hahn sichert sich in Le Mans vorzeitig den Fahrertitel

Knapp 60 000 Zuschauer verfolgten wie Jochen Hahn auf dem Circuit Bugatti in Le Mans beim vorletzten Lauf zur FIA Truck-Racing-Europameisterschaft 2019 seinen Europameistertitel vorzeitig verteidigte. Drei Plätze hätte der Spanier Antonio Albacete im Samstags-Rennen besser sein müssen, um noch Chancen auf die Meisterschaft zu haben. Aber Hahn ging in der Gesamtwertung uneinholbar in Führung und die „Die Bullen von Iveco Magirus“ (Hahn/Halm) gewannen die Teamwertung. Trotzdem blieb es spannend, denn der Kampf um den



Foto: Hahn Racing

Mit 1 150 PS in seinem Iveco Racetruck und technischer Unterstützung durch Bosch wurde Jochen Hahn 2019 erneut Europameister der FIA ETRC.

zweiten Platz zwischen Albacete (225) und Lacko (222) stand im spanischen Jarama noch auf dem Plan. Dort sah Jochen Hahn zweimal die Zielflagge als

Sieger und baute seinen Abstand auf den Zweiten Albacete auf 102 Punkte aus. „Der Sieg in beiden Kategorien – Fahrer- und Teamchampionat – war zwar schon zuvor fix,“ meinte Hahn nach dem letzten Rennen, „dennoch wollten wir in Jarama nichts schleifen lassen. Ich denke, wir haben hier gerade auch als Team noch einmal gezeigt, dass wir die Titel verdient haben. In allen vier Rennen standen wir im Fahrer- und im Teamchampionat auf dem Podium. Damit haben wir auch eine extreme Konstanz bewiesen.“

www.team-hahn-racing.de

IMPRESSUM

Herausgeber:
Robert Bosch GmbH
Automotive Aftermarket
AA/MBC2

Redaktion:
Benedikt Elser
Irrtümer und Druckfehler
vorbehalten

www.bosch.com



BOSCH
Technik fürs Leben